

<検診票翻訳文>

※Please bring this form and the other contents of the letter including the envelope with you.

2022 Toyohashi-city Cervical Cancer Questionnaire

令和4年度(2022年)子宮頸がん検診票

【英語】子宮(40歳未満)

1	Have you received examination for cancer in the uterus in the past?	No	Yes	This is my <input type="text"/> time Date of previous examination <input type="text"/> (YY)		7	Pregnancy/ Childbirth	Pregnancy <input type="text"/> times Age at last child's birth <input type="text"/> years old		Childbirth <input type="text"/> times Natural childbirth <input type="text"/> times Caesarean section <input type="text"/> times		
				Results	Normal			Further examination required	examination results abnormal findings Y/N			
2	Have you been affected by any uterine disorders?	No	Yes	Currently under treatment <input type="text"/> (YY) <input type="text"/> (MM) Date of the end of treatment		8	Have you received the HPV vaccine (cervical cancer vaccine)?	No	Yes	First shot <input type="text"/> (YY)		Number of shots received <input type="text"/> times
				Name of disorder ()								
3	Do you have any blood relatives that had cancer?	No	Yes	Who ()		9	Symptoms Pain	No	Yes	Menstrual cramps • Abdominal pain • Back pain • Others		
				Uterine cancer	type of cancer (cervical cancer/endometrial cancer)							
4	Are you currently taking the following?	No	Yes	Who ()		Bleeding/ Discharge in last 6 months	No	Yes	Colour (Fresh blood • Light spotting • Brown spotting • Others)			
				Other	type of cancer ()							
5	Menstrual Cycle	No	Yes	IUD • Birth Control Pill • Other hormonal contraceptives		Flow	When? Since <input type="text"/> months ago	(Once • Sometimes • Always)	Does it occur after the following?			
				Age of first period <input type="text"/> years old Age of menopause <input type="text"/> years old	Date of last period <input type="text"/> (MM) <input type="text"/> (DD) to <input type="text"/> (DD)				Regular • irregular	Flow (Heavy • Medium • Light)	(After intercourse • After bowel movements • During urination • Irregularly • Others)	
6	Are you currently pregnant?	No	Yes	How far along? <input type="text"/> months		If you have subjective symptoms such as bleeding other than menstruation or bleeding after menopause, do not wait for a checkup to see a medical institution.						